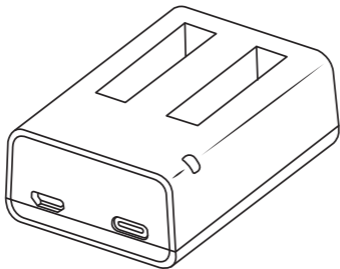




MANUAL / ANLEITUNG

Dual USB Charger



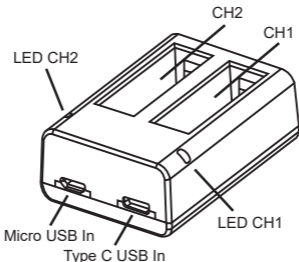
DE	01
EN	03
FR	05
ES	07
IT	09
NL	11
SV	13
CS	15
PL	17
HR	19
SR	21
TR	23

DE ► PATONA Dual USB Charger

Der PATONA Dual USB Charger verfügt über zwei Ladeschächte, welche unabhängig voneinander genutzt werden können (CH1, CH2).

LED Ladeindikator

- » Akku lädt = LED leuchtet rot.
- » Akku voll aufgeladen = LED leuchtet grün.



Laden der Akkus

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB Port des Ladegerätes.
2. Verbinden Sie den USB Stecker mit einer geeigneten Stromquelle (USB-Port).

3. Setzen sie ein- oder zwei Akkus in die Ladeschächte ein (CH1, CH2).
4. Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Technische Daten

Siehe Umverpackung oder Produkt.

Sicherheitshinweise

- » Öffnen und/oder Zerlegen des Produktes darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.
- » Nutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
- » Achten Sie bei der Nutzung unbedingt auf kompatible Spannungswerte.
- » Nicht für Kinder geeignet.
- » Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- » Überbrücken Sie niemals Kontakte.
- » Decken Sie das Ladegerät niemals ab.
- » Halten Sie das Ladegerät von Feuchtigkeit fern.
- » Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen Tuch.
- » Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen in Ihrem Land.

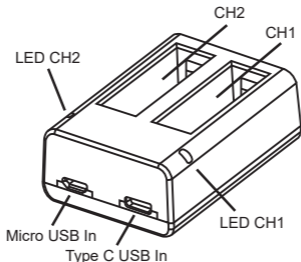
EN ► PATONA Dual USB Charger

The PATONA Dual USB Charger has two charging slots which can be used independently of each other (CH1, CH2).

LED charging indicator

Battery charging = LED lights up red.

Battery fully charged = LED lights up green.



Charging the batteries

1. Connect the supplied USB cable to the USB port of the charger.
2. Connect the USB plug to a suitable power source (USB port).

3. Insert one or two batteries into the charging slots (CH1, CH2).
4. Charging will stop automatically when the battery is fully charged.

Technical data

See outer packaging or product label.

Safety instructions

- » The product may only be opened and/or disassembled by trained personnel.
- » Only use the accessories supplied.
- » When using the product, be sure to observe compatible voltage ratings.
- » Not suitable for children.
- » Do not operate the unit unsupervised.
- » Never bridge contacts.
- » Never cover the charger.
- » Keep the charger away from moisture.
- » Only clean the product with a soft cloth.
- » Dispose of the product in accordance with the applicable legal regulations in your country.

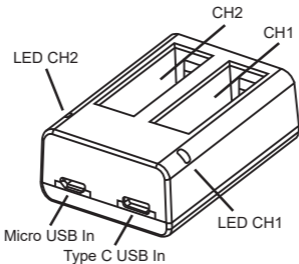
FR ► PATONA Dual USB Charger

Le chargeur USB double PATONA dispose de deux emplacements de charge qui peuvent être utilisés indépendamment l'un de l'autre (CH1, CH2).

Indicateur de charge LED

Batterie en charge = la LED s'allume en rouge.

Batterie complètement chargée = la LED s'allume en vert.



Chargement des batteries

1. Connectez le câble USB fourni au port USB du chargeur.
2. Branchez la prise USB sur une source d'alimentation appropriée (port USB).

3. Insérez une ou deux piles dans les fentes de chargement (CH1, CH2).
4. Le chargement s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.

Données techniques

Voir l'emballage extérieur ou l'étiquette du produit.

Consignes de sécurité

- » Le produit ne doit être ouvert et/ou démonté que par du personnel qualifié.
- » N'utilisez que les accessoires fournis.
- » Lors de l'utilisation du produit, veillez à respecter les tensions nominales compatibles.
- » Ne convient pas aux enfants.
- » Ne pas utiliser l'appareil sans surveillance.
- » Ne jamais ponter les contacts.
- » Ne jamais couvrir le chargeur.
- » Garder le chargeur à l'abri de l'humidité.
- » Ne nettoyer le produit qu'avec un chiffon doux.
- » Mettez le produit au rebut conformément aux dispositions légales en vigueur dans votre pays.

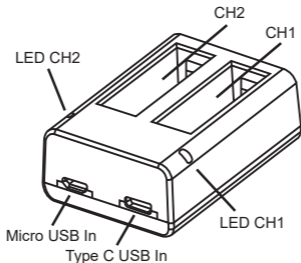
ES ► PATONA Dual USB Charger

El Cargador USB Dual PATONA dispone de dos ranuras de carga que se pueden utilizar de forma independiente (CH1, CH2).

Indicador LED de carga

Batería cargando = el LED se ilumina en rojo.

Batería completamente cargada = el LED se ilumina en verde.



Carga de las baterías

1. Conecta el cable USB suministrado al puerto USB del cargador.
2. Conecta el enchufe USB a una fuente de alimentación adecuada (puerto USB).

3. Inserta una o dos baterías en las ranuras de carga (CH1, CH2).
4. La carga se detendrá automáticamente cuando la batería esté completamente cargada.

Datos técnicos

Consulte el embalaje exterior o la etiqueta del producto.

Instrucciones de seguridad

- » El producto sólo debe ser abierto y/o desmontado por personal cualificado.
- » Utilice únicamente los accesorios suministrados.
- » Al utilizar el producto, asegúrese de respetar las tensiones nominales compatibles.
- » No apto para niños.
- » No utilice el aparato sin supervisión.
- » No puentee nunca los contactos.
- » No cubra nunca el cargador.
- » Mantenga el cargador alejado de la humedad.
- » Limpie el producto únicamente con un paño suave.
- » Elimine el producto de acuerdo con la normativa legal vigente en su país.

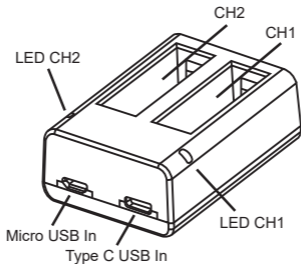
IT ► PATONA Dual USB Charger

Il caricatore USB doppio PATONA dispone di due slot di ricarica che possono essere utilizzati indipendentemente l'uno dall'altro (CH1, CH2).

Indicatore di carica a LED

Batteria in carica = il LED si illumina di rosso.

Batteria completamente carica = il LED si illumina di verde.



Ricarica delle batterie

1. Collegare il cavo USB in dotazione alla porta USB del caricabatterie.
2. Collegare la spina USB a una fonte di alimentazione adeguata (porta USB).

3. Inserire una o due batterie negli slot di ricarica (CH1, CH2).
4. La carica si interrompe automaticamente quando la batteria è completamente carica.

Dati tecnici

Vedere l'imballaggio esterno o l'etichetta del prodotto.

Istruzioni di sicurezza

- » Il prodotto può essere aperto e/o smontato solo da personale specializzato.
- » Utilizzare solo gli accessori in dotazione.
- » Quando si utilizza il prodotto, assicurarsi di rispettare i valori di tensione compatibili.
- » Non adatto ai bambini.
- » Non utilizzare l'unità senza sorveglianza.
- » Non collegare mai i contatti.
- » Non coprire mai il caricabatterie.
- » Tenere il caricabatterie lontano dall'umidità.
- » Pulire il prodotto solo con un panno morbido.
- » Smaltire il prodotto in conformità alle norme di legge vigenti nel proprio Paese.

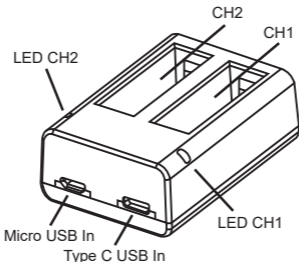
NL ► PATONA Dual USB Charger

De PATONA Dual USB Charger heeft twee oplaadsleuven die onafhankelijk van elkaar kunnen worden gebruikt (CH1, CH2).

LED-laadindicator

Batterij wordt opgeladen = LED brandt rood.

Batterij volledig opgeladen = LED brandt groen.



De batterijen opladen

1. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van de oplader.
2. Sluit de USB-stekker aan op een geschikte voedingsbron (USB-poort).

3. Plaats een of twee batterijen in de oplaadsleuven (CH1, CH2).
4. Het opladen stopt automatisch als de batterij volledig is opgeladen.

Technische gegevens

Zie de buitenverpakking of het productlabel.

Veiligheidsinstructies

- » Het product mag alleen worden geopend en/of gedemonteerd door getraind personeel.
- » Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.
- » Let bij het gebruik van het product op compatibele spanningswaarden.
- » Niet geschikt voor kinderen.
- » Gebruik het apparaat niet zonder toezicht.
- » Overbrug nooit contacten.
- » Dek de oplader nooit af.
- » Houd de oplader uit de buurt van vocht.
- » Reinig het product alleen met een zachte doek.
- » Gooi het product weg in overeenstemming met de geldende wettelijke voorschriften in uw land.

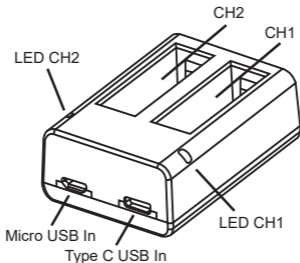
SV ► PATONA Dual USB Charger

PATONA Dual USB Charger har två laddplatser som kan användas oberoende av varandra (CH1, CH2).

LED-indikator för laddning

Batteriet laddas = LED lyser rött.

Batteriet är fulladdat = LED lyser grönt.



Laddning av batterierna

1. Anslut den medföljande USB-kabeln till laddarens USB-port.
2. Anslut USB-kontakten till en lämplig strömkälla (USB-port).
3. Sätt i ett eller två batterier i laddningsfacken (CH1, CH2).

4. Laddningen avbryts automatiskt när batteriet är fulladdat.

Tekniska data

Se ytterförpackningen eller produktetiketten.

Säkerhetsanvisningar

- » Produkten får endast öppnas och/eller demonteras av utbildad personal.
- » Använd endast de medföljande tillbehören.
- » Beakta kompatibla spänningsvärden vid användning av produkten.
- » Ej lämplig för barn.
- » Använd inte enheten utan uppsikt.
- » Överbrygga aldrig kontakter.
- » Täck aldrig över laddaren.
- » Håll laddaren borta från fukt.
- » Rengör endast produkten med en mjuk trasa.
- » Kassera produkten i enlighet med gällande lagstiftning i ditt land.

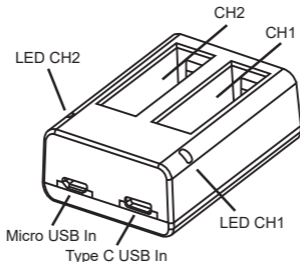
CZ ► PATONA Dual USB Charger

Nabíječka PATONA Dual USB Charger má dva nabíjecí sloty, které lze používat nezávisle na sobě (CH1, CH2).

LED indikátor nabíjení

Nabíjení baterie = LED dioda svítí červeně.

Baterie je plně nabitá = LED dioda svítí zeleně.



Nabíjení baterií

1. Připojte dodaný kabel USB k portu USB nabíječky.
2. Připojte USB zástrčku k vhodnému zdroji napájení (USB port).
3. Vložte jednu nebo dvě baterie do nabíjecích slotů (CH1, CH2).

4. Nabíjení se automaticky zastaví, jakmile je baterie plně nabitá.

Technické údaje

Viz vnější obal nebo štítek výrobku.

Bezpečnostní pokyny

- » Výrobek smí otevírat a/nebo rozebírat pouze vyškolený personál.
- » Používejte pouze dodané příslušenství.
- » Při používání výrobku dbejte na dodržování kompatibilních jmenovitých napětí.
- » Není vhodné pro děti.
- » Nepoužívejte přístroj bez dozoru.
- » Nikdy nepřemost'ujte kontakty.
- » Nikdy nezakrývejte nabíječku.
- » Nabíječku uchovávejte mimo dosah vlhkosti.
- » Výrobek čistěte pouze měkkým hadříkem.
- » Výrobek zlikvidujte v souladu s platnými právními předpisy ve vaší zemi.

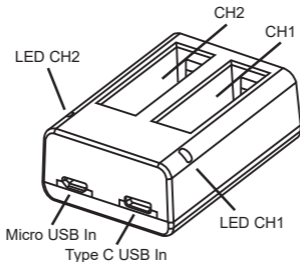
PL ► PATONA Dual USB Charger

Podwójna ładowarka USB PATONA posiada dwa gniazda ładowania, które mogą być używane niezależnie od siebie (CH1, CH2).

Wskaźnik ładowania LED

Ładowanie akumulatora = dioda LED świeci na czerwono.

Bateria w pełni naładowana = dioda LED świeci na zielono.



Ładowanie baterii

1. Podłącz dostarczony kabel USB do portu USB ładowarki.
2. Podłącz wtyczkę USB do odpowiedniego źródła zasilania (portu USB).

3. Włóż jedną lub dwie baterie do gniazd ładowania (CH1, CH2).
4. Ładowanie zakończy się automatycznie, gdy bateria zostanie w pełni naładowana.

Dane techniczne

Patrz opakowanie zewnętrzne lub etykieta produktu.

Instrukcje bezpieczeństwa

- » Produkt może być otwierany i/lub demontowany wyłącznie przez przeszkolony personel.
- » Należy używać wyłącznie dostarczonych akcesoriów.
- » Podczas korzystania z produktu należy przestrzegać zgodnych wartości znamionowych napięcia.
- » Nieodpowiednie dla dzieci.
- » Nie używaj urządzenia bez nadzoru.
- » Nie wolno mostkować styków.
- » Nigdy nie przykrywać ładowarki.
- » Chronić ładowarkę przed wilgocią.
- » Produkt należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką.
- » Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

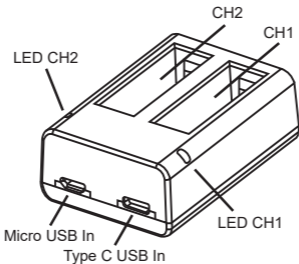
HR ► PATONA Dual USB Charger

Dvostruki USB punjač PATONA ima dva utora za punjenje koji se mogu koristiti neovisno jedan o drugom (CH1, CH2).

LED indikator punjenja

Punjenje baterije = LED svijetli crveno.

Baterija potpuno napunjena = LED svijetli zeleno.



Punjenje baterija

1. Spojite isporučeni USB kabel na USB priključak punjača.
2. Spojite USB utikač na odgovarajući izvor napajanja (USB priključak).

3. Umetnite jednu ili dvije baterije u utore za punjenje (CH1, CH2).
4. Punjenje će se automatski zaustaviti kada je baterija potpuno napunjena.

Tehnički podaci

Pogledajte vanjsko pakiranje ili etiketu proizvoda.

Sigurnosne upute

- » Proizvod smije otvoriti i/ili rastaviti samo obučeno osoblje.
- » Koristite samo isporučeni pribor.
- » Kada koristite proizvod, vodite računa o kompatibilnim nazivnim naponima.
- » Nije prikladno za djecu.
- » Nemojte koristiti jedinicu bez nadzora.
- » Nikada ne premošćujte kontakte.
- » Nikada nemojte pokrivati punjač.
- » Držite punjač dalje od vlage.
- » Proizvod čistite samo mekom krpom.
- » Odložite proizvod u skladu s važećim zakonskim propisima u vašoj zemlji.

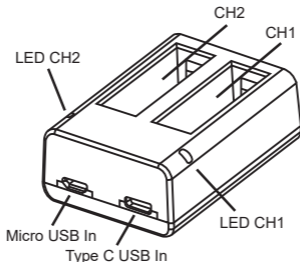
SR ► PATONA Dual USB Charger

ПАТОНА Дуал УСБ пуњач има два слота за пуњење који се могу користити независно један од другог (CH1, CH2).

ЛЕД индикатор пуњења

Пуњење батерије = ЛЕД светли црвено.

Батерија потпуно напуњена = ЛЕД светли зелено.



Пуњење батерија

1. Повежите испоручени УСБ кабл са УСБ портom пуњача.
2. Повежите УСБ утикач са одговарајућим извором напајања (УСБ порт).

3. Уметните једну или две батерије у отворе за пуњење (CH1, CH2).
4. Пуњење ће се аутоматски зауставити када се батерија потпуно напуни.

Технички Подаци

Погледајте спољно паковање или етикету производа.

Безбедносна упутства

- » Производ сме да отвара и/или раставља само обучено особље.
- » Користите само испоручени прибор.
- » Када користите производ, обавезно се придржавајте компатибилних напона.
- » Није погодна за децу.
- » Немојте користити јединицу без надзора.
- » Никада немојте премостити контакте.
- » Никад не покривајте пуњач.
- » Чувајте пуњач даље од влаге.
- » Производ чистите само меком крпом.
- » Одложите производ у складу са важећим законским прописима у вашој земљи.

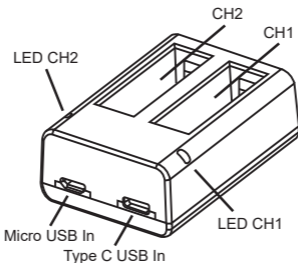
TR ► PATONA Dual USB Charger

PATONA Çift USB Şarj Cihazı, birbirinden bağımsız olarak kullanılabilen iki şarj yuvasına sahiptir (CH1, CH2).

LED şarj göstergesi

Akü şarj oluyor = LED kırmızı yanar.

Akü tam şarjlı = LED yeşil yanar.



Akülerin şarj edilmesi

1. Birlikte verilen USB kablosunu şarj cihazının USB portuna bağlayın.
2. USB fişini uygun bir güç kaynağına (USB portu) bağlayın.
3. Şarj yuvalarına (CH1, CH2) bir veya iki pil yerleştirin.

4. Pil tamamen şarj olduğunda şarj işlemi otomatik olarak duracaktır.

Teknik veriler

Dış ambalaja veya ürün etiketine bakın.

Güvenlik talimatları

- » Ürün sadece eğitimli personel tarafından açılabilir ve/veya demonte edilebilir.
- » Yalnızca birlikte verilen aksesuarları kullanın.
- » Ürünü kullanırken uyumlu voltaj değerlerine uyduğunuzdan emin olun.
- » Çocuklar için uygun değildir.
- » Üniteyi gözetimsiz çalıştırmayın.
- » Kontakları asla köprülemeyin.
- » Şarj cihazının üzerini asla örtmeyin.
- » Şarj cihazını nemden uzak tutun.
- » Ürünü sadece yumuşak bir bezle temizleyin.
- » Ürünü ülkenizdeki geçerli yasal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.



Version: 03052024
Dual USB Charger

Made in China

PATONA International S.L.U.
Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany
Web: www.patona.de, E-Mail: info@patona.de